

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о безвозмездной военной помощи и Исполнительного протокола между Министерством обороны Республики Казахстан и Генеральным штабом Турецкой Республики относительно финансовой помощи к Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о безвозмездной военной помощи**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 10 июня 2002 года № 623

      Правительство Республики Казахстан постановляет:   
      1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о безвозмездной военной помощи и Исполнительный протокол между Министерством обороны Республики Казахстан и Генеральным штабом Турецкой Республики относительно финансовой помощи к Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о безвозмездной военной помощи, совершенные в городе Астане 14 марта 2002 года.  
     2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер-Министр*   
*Республики Казахстан*

**Соглашение**  
**между Правительством Республики Казахстан**  
**и Правительством Турецкой Республики**  
**о безвозмездной военной помощи**

*(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 10 июля 2002 года)*

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Турецкой Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,  
      подтверждая долгосрочные и дружеские отношения, имеющие место с давних времен,  
      учитывая P990065\_ Соглашение о сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики в области военной науки, техники и образования от 8 августа 1994 года и Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о сотрудничестве в области военного образования от 23 февраля 1993 года,   
      с целью укрепления военного сотрудничества и стремясь внести вклад в дело реформирования Вооруженных Сил Республики Казахстан,   
      согласились о нижеследующем:   
   
                               **Статья 1**   
   
      Правительство Турецкой Республики предоставит безвозмездную военную помощь Правительству Республики Казахстан в сумме 1 420 178 000 000 (один триллион четыреста двадцать миллиардов сто семьдесят восемь миллионов) турецких лир в эквиваленте к доллару США.   
      Предоставление безвозмездной военной помощи начнется с 2002 года.   
   
                               **Статья 2**   
   
      Часть безвозмездной помощи в сумме 1 333 500 000 000 (один триллион триста тридцать три миллиарда пятьсот миллионов) турецких лир в эквиваленте к доллару США будет предоставлена в виде материалов и услуг, а часть в сумме 86 678 000 000 (восемьдесят шесть миллиардов шестьсот семьдесят восемь миллионов) турецких лир в эквиваленте к доллару США будет предоставлена в виде финансовой помощи в соответствии с законодательством Турецкой Республики.   
   
                               **Статья 3**   
   
      Безвозмездная военная помощь на сумму 1 420 178 000 000 (один триллион четыреста двадцать миллиардов сто семьдесят восемь миллионов) турецких лир в эквиваленте к доллару США будет определяться в соответствии с исполнительными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения, которые будут заключены компетентными органами Сторон.   
   
                               **Статья 4**   
   
      Казахстанская Сторона согласилась не передавать полученные от турецкой Стороны материалы и услуги или право на их использование третьей Стороне, предварительно не получив согласия турецкой Стороны.   
   
                               **Статья 5**   
   
      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.   
      Настоящее Соглашение и упомянутые в статье 3 исполнительные протоколы прекращают свое действие с момента полной передачи материальной и финансовой помощи Правительством Турецкой Республики Правительству Республики Казахстан.

     Соглашение о безвозмездной военной помощи будет реализовываться компетентными органами Сторон:  
     с казахстанской Стороны - Министерством обороны Республики Казахстан;  
     с турецкой Стороны - Генеральным Штабом Турецкой Республики.

     Любые возникающие разногласия между Сторонами при реализации настоящего Соглашения будут решаться путем переговоров и консультаций.

     Совершено в городе Астана 14 марта 2002 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, турецком, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

*За Правительство                 За Правительство*   
*Республики Казахстан             Турецкой Республики*

     Подпись:                           Подпись:

  Фамилия: Алтынбаев М.К.          Фамилия: Кыврыкоглу Х.  
  Звание: генерал-полковник        Звание: генерал армии   
  Должность: Министр обороны       Должность: Начальник Генерального   
  Республики Казахстан             штаба Турецкой Республики

**Исполнительный протокол**  
**между Министерством обороны Республики Казахстан**  
**и Генеральным штабом Турецкой Республики относительно**  
**финансовой помощи к Соглашению между Правительством**  
**Республики Казахстан и Правительством Турецкой**  
**Республики о безвозмездной военной помощи**

*(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 10 июля 2002 года)*

       Министерство обороны Республики Казахстан и Генеральный штаб Турецкой Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами, согласились по следующим статьям об использовании финансовой помощи, которая будет предоставлена в рамках Соглашения, подписанного между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о безвозмездной военной помощи.   
   
                               **Статья 1**

**Цель**  
   
       Целью настоящего Исполнительного протокола является установление основных направлений финансовой помощи в сумме 86 678 000 000 (восемьдесят шесть миллиардов шестьсот семьдесят восемь миллионов) турецких лир в эквиваленте к доллару США, предоставляемой Правительством Турецкой Республики Правительству Республики Казахстан.   
   
                               **Статья 2**   
**Основные направления**   
   
      Финансовая помощь, предоставляемая турецкой Стороной, будет использована для оплаты расходов в целях обеспечения следующих мероприятий:   
      1. Пребывание персонала Министерства обороны Республики Казахстан на курсах "Партнерство во имя мира" в Турецкой Республике.   
      2. Посещение Республики Казахстан военной делегацией Турецкой Республики с целью планирования военного сотрудничества.   
      3. Посещение Турецкой Республики персоналом Министерства обороны Республики Казахстан в целях расширения двусторонних отношений и участия в мероприятиях НАТО по программе "Партнерство во имя мира".   
      4. Организационно-техническое обеспечение деятельности Военного представителя Министерства обороны Республики Казахстан при штаб-квартире НАТО в городе Брюсселе (Королевство Бельгия).   
      5. Другие мероприятия, осуществляемые по взаимному согласию Сторон в целях реализации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о безвозмездной военной помощи.   
   
                               **Статья 3**   
**Порядок исполнения**   
   
   
      Устанавливается следующий порядок исполнения финансовой помощи:   
      1. 13 339 000 000 (тринадцать миллиардов триста тридцать девять миллионов) турецких лир в эквиваленте к доллару США предоставляются для покрытия расходов на организацию курсов для военного персонала Министерства обороны Республики Казахстан во время пребывания в Турецкой Республике, при этом определяются следующие основные направления использования данной суммы на:   
      а) расходы военного персонала Министерства обороны Республики Казахстан на авиабилеты, питание, проживание, оплату за курсы;   
      б) проведение отбора казахстанского военного персонала для направления на курсы будет проводиться ежегодно в соответствии с действующими правилами приема в военно-учебные заведения, разработанными Министерством обороны Республики Казахстан. В том случае, если потребности Министерства обороны Республики Казахстан, связанные с обучением, будут превышать сумму, выделенную на эти цели, Генеральным штабом Турецкой Республики будут приняты необходимые меры для покрытия дополнительных расходов.   
      2. 10 000 000 000 (десять миллиардов) турецких лир в эквиваленте к доллару США предоставляются для покрытия транспортных расходов, а также расходов на питание и проживание военных делегаций Турецкой Республики, которые будут посещать Республику Казахстан.   
      3. 10 000 000 000 (десять миллиардов) турецких лир в эквиваленте к доллару США предоставляются для покрытия расходов, связанных с визитом военного персонала Министерства обороны Республики Казахстан в Турецкую Республику в целях расширения двусторонних отношений между Сторонами, а также расходов на участие в мероприятиях по программе НАТО "Партнерство во имя мира". При этом казахстанская Сторона определяет основные направления использования данной суммы.   
      4. 40 000 000 000 (сорок миллиардов) турецких лир в эквиваленте к доллару США предоставляются для покрытия расходов на организационно- техническое обеспечение деятельности Военного представителя Министерства обороны Республики Казахстан при штаб-квартире НАТО в Брюсселе, Бельгия. При этом предоставляемые ресурсы будут использованы для покрытия следующих расходов представителя Республики Казахстан:   
      а) аренда служебного и жилого помещений (включая расходы по отоплению и электричеству);   
      б) ремонт и техническое обслуживание жилого и служебного помещений, а также имущества, предоставляемого в пользование;   
      в) услуги телефонной и факсимильной связи;   
      г) расходы на приобретение канцелярских товаров;   
      д) другие расходы, которые могут вноситься казахстанской Стороной на рассмотрение турецкой Стороны.   
      5. 13 339 000 000 (тринадцать миллиардов триста тридцать девять миллионов) турецких лир в эквиваленте к доллару США будет использована для покрытия расходов на проведение других мероприятий, осуществляемых по взаимному согласию Сторон в ходе действия настоящего Исполнительного протокола.   
      6. Финансовая помощь в соответствии с настоящим Исполнительным протоколом будет перечислена турецкой Стороной на счет в банке, который будет определен Военным атташе Посольства Турецкой Республики в Республике Казахстан. При этом контроль за использованием финансовой помощи будет осуществляться Военным атташе Посольства Турецкой Республики в Республике Казахстан в соответствии с настоящим Исполнительным протоколом.   
      7. При необходимости перераспределение ресурсов будет проводиться турецкой Стороной по согласованию с казахстанской Стороной.   
   
                               **Статья 4**   
**Дополнения и пересмотр**   
   
      По обоюдному согласию Сторон в настоящий Исполнительный протокол могут быть внесены изменения и дополнения, которые будут оформляться отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями Исполнительного протокола и вступающими в силу в порядке, предусмотренном в статье 6 настоящего Исполнительного протокола.   
      Все разногласия, возникающие в ходе исполнения настоящего Исполнительного протокола, будут решаться путем переговоров.   
   
                               **Статья 5**   
**Срок действия**   
   
   
      Настоящий Исполнительный протокол действует до полного предоставления финансовой помощи Генеральным штабом Турецкой Республики Министерству обороны Республики Казахстан, предусмотренной статьей 1 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о безвозмездной военной помощи.   
   
                               **Статья 6**   
**Утверждение и вступление в силу**   
   
   
      Настоящий Исполнительный протокол вступает в силу с даты получения последнего получения письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.   
   
                               **Статья 7**   
**Текст и подписи**

     Настоящий Исполнительный протокол совершен в городе Астана 14 марта года на казахском, турецком, русском и английском языках в двух экземплярах, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Исполнительного протокола, Стороны будут руководствоваться текстом на английском языке.

*За Министерство обороны           За Генеральный штаб*  
*Республики Казахстан             Турецкой Республики*

     Подпись:                           Подпись:

  Фамилия: Алтынбаев М.К.         Фамилия: Кыврыкоглу Х.  
  Звание: генерал-полковник       Звание: генерал армии   
  Должность: Министр обороны      Должность: Начальник Генерального   
  Республики Казахстан            штаба Турецкой Республики

(Специалисты: Склярова И.В.,  
              Умбетова А.М.)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан